

# چرا اشتباهاتمان را تکرار می کنیم؟

خوان داوید نازیو  
ترجمه حامد حکیمی



پیشنو

سرشناسه ..... نازیو، خوان-داوید، ۱۹۲۲ - م / Naso, Juan-David  
 عنوان و نام پدیدآور ..... چرا اشتباهاتمان را تکرار می‌کنیم؟ / خوان داوید نازیو / ترجمه حامد حکیم  
 مشخصات نشر ..... تهران: بینش نو، ۱۴۰۱  
 مشخصات ظاهری ..... ۱۲۸ ص: ۱۴/۵x۲۱/۵ م.م  
 شابک ..... ۹۷۸-۶۰۰-۶۴۵۴-۷۳-۳  
 وضعیت فهرست نویسی ..... فیبا  
 یادداشت ..... عنوان اصلی: Pourquoi répétions - nous - toujours  
 موضوع ..... روان‌شناختی  
 موضوع ..... Psychoanalyse  
 موضوع ..... روان‌شناسی  
 شاسه افزوده ..... حکیمی، حامد، ۱۳۶۷- مترجم  
 رده بندی کنگره ..... BF۱۷۳  
 رده بندی دیویی ..... ۱۵۰/۱۹۵۲  
 شماره کتابشناسی ملی ..... ۸۸۶۲۹۲۲  
 اطلاعات رگورد کتابشناسی ..... فیبا

تهران، پاستوران، بن بست کوكبه  
 ساختمان بینش، پلاک ۱۲، واحد ۳۴  
 تلفن: ۰۲۲۸۹۰۸۱۷  
 چرا اشتباهاتمان را تکرار می‌کنیم؟  
 نویسنده: خوان داوید نازیو

ترجمه ..... حامد حکیم  
 طراح جلد ..... کیوان پارسین  
 صفحه آرای ..... مصطفی مرادی آهنی  
 چاپ اول ..... ۱۴۰۱  
 ناشر چاپ ..... آریا حسین خدیوی  
 چاپ ..... آرنگ نوین  
 تعداد ..... ۱۰۰۰ نسخه  
 قیمت ..... ۷۶۰۰۰ تومان  
 تمامی حقوق این اثر محفوظ است. تکثیر یا تهیه  
 مجدد آن به هر صورت (چاپ، فتوکپی، صوت، تصویر  
 و انتشار الکترونیکی) بدون اجازه ناشر ممنوع است.  
 شابک ۹۷۸-۶۰۰-۶۴۵۴-۷۳-۳



www.binesh-no.com  
 www.binesh-no.ir  
 @nimaghorbani  
 @dr.nimaghorbani  
 @binesh.e.no  
 binesh\_no

## فهرست مطالب

۱۰	..... مقدمه
۱۴	یک مثال بالینی که در آن روانکاو به صحبت‌های بیمارش گوش می‌دهد و هم‌زمان مفهوم تکرار را در گوشه ذهنش دارد
۲۲	..... تعریف تکرار
۲۸	تأثیرات سودمند تکرار سالم: حفظ خود، خودشکوفایی و هویت‌سازی
۳۶	تجلی سه نوع بازگشت گذشته در زندگی کنونی: <b>تجلی</b> در ضمیر هشیار، در رفتارهای سالم، و در رفتارهای مرضی
۴۴	تکرار مرضی بازگشت اجبارگونه یک گذشته ضربه‌دیده است که خودش را به شکل یک نشانه یا عمل تکانشی در زمان حال نشان می‌دهد
۵۶	دو نوع تکرار مرضی: تکرار زمانی و تکرار مکانی
۶۴	رانه در واقع نیروی اجبارگونه ژوئیستاس است
۷۲	نظریه تکرار از منظر لکان: ناهشیار به‌مثابه فرایند غیرارادی تکرار
۸۴	نمونه‌ای از تکرار مرضی: برنار و نیاز غیر قابل کنترل و تکراری او به تحقیر شدن
۹۰	درمان روانکاوانه تکرار مرضی از طریق تجربه مجدد
۹۸	گزین گویه‌های فروید و لکان در مورد تکرار (به همراه توضیحات نویسنده)
۱۱۸	..... منابع در مورد تکرار
۱۲۲	واژه‌نامه فارسی-انگلیسی-فرانسوی
۱۲۴	واژه‌نامه فرانسوی-انگلیسی-فارسی
۱۲۶	..... درباره نویسنده

ناهشیار چیست؟ ناهشیار فقط در اشتباهات لپی یا گشای پریشی‌ها یا رویاهای ما متجلی نمی‌شود، بلکه بسیار مهم‌تر و عمیق‌تر است. ناهشیار نیروی حاکمی است که ما را در انتخاب همسر، انتخاب شغل که به هویت اجتماعی ما گره خورده، و انتخاب محل زندگی مان هدایت می‌کند. به عبارت دیگر، همه آن چیزهایی که تصور می‌کنیم آگاهانه و هدفمند انتخاب کرده‌ایم، درحقیقت به دست ناهشیارمان و با ظرافت خاصی به ما تحمیل شده است. با این حال، به تجربه دریافته‌ام که ناهشیار وجه دیگری هم دارد که بسیار نیرومندتر است و موضوع کتاب فعلی است، یعنی تکرار. ناهشیار نیرویی است که می‌تواند ما را به تکرار رفتارهای سالم و خوشایند سوق دهد - از این منظر، تکرار سالم است و ناهشیار هم راننده زندگی محسوب می‌شود. از طرفی، ناهشیار ممکن است ما را به تکرار اجبارگونه اشتباهات قبلی و رفتارهای محکوم به شکستمان سوق دهد - از این منظر تکرار مَرَضی است و ناهشیار

1. L'inconscient (unconscious)
2. Pathologique (pathological)

رائه مرگ محسوب می‌شود. اما فارغ از اینکه ناهشیار نیروی زندگی باشد یا مرگ، فارغ از اینکه منشأ رفتارهای تکراری خوشایند باشد یا ناخوشایند، تنها موضوع مسلم این است که آن چیزی که موجب بروز یا بروز مجدد اتفاقات خوشایند یا ناخوشایند می‌شود و به زندگی ما شکل می‌دهد ناهشیار است. اما تکرار چیست؟ من ترجیح می‌دهم مفهوم تکرار را نه با تعریف نظری، بلکه در قالب مثالی بالینی از جلسه درمان نشان دهم تا ببینیم تکرار چگونه در زندگی بیماران نمود می‌یابد و موجب رنج آن‌ها می‌شود؛ و همچنین ببینیم که تکرار چگونه در ذهن درمانگری که به دنبال فهم معنای نهفته در صحبت‌های بیمارش است حضور دارد. پس از ارائه نمونه بالینی، من تعریف کلی خودم از تکرار را می‌گویم و پس از آن، از منظر روانکاوی به این موضوع می‌پردازم.